

Súd: Okresný súd Veľký Krtíš
Spisová značka: 9C/90/2009
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6209202699
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 08. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Slavomír Cimerman
ECLI: ECLI:SK:OSVK:2015:6209202699.9

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Veľký Krtíš samosudcom JUDr. Slavomírom Cimermanom v právnej veci navrhovateľky G. P., nar. XX. XX. XXXX, bytom J. XX, XXX XX J. U., právne zast. JUDr. Jozefom Veselým, advokátom, AK Mierová 1, 990 01 Veľký Krtíš, proti odporcovi M-MARKET, a.s., IČO: 36 027 146, so sídlom Dukelských hrdinov č. 2, 984 01 Lučenec, právne zast. JUDr. Alexandrom Filom, advokátom, ul. P. Rádayho 14/A, 984 01 Lučenec, za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad č. 4, 815 74 Bratislava, GR Nám. SNP č. 98/2, 960 47 Zvolen, o náhradu škody z ublíženia na zdraví, takto

rozhodol:

I. Súd návrh **z a m i e t a**.

II. O trovách konania bude rozhodnuté do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľka sa svojim návrhom z 17. 06. 2009 domáhala náhrady škody v súvislosti s ublížením na zdraví, ktorá jej bola spôsobená dňa 07. 07. 2007 o 12.45 h v priestoroch Obchodného domu na ul. SNP 1 vo Veľkom Krtíši, vlastnícky patriacom odporcovi, keď prepravovala v nákladnom výťahu stojany s okuliarmi a po ich vyložení a presúvaní sa výťahom medzi poschodiami, došlo k pádu výťahu a jej zraneniu. V priestoroch obchodného domu vykonávala pracovné činnosti ako zamestnankyňa podnikateľa Silviusa Kulicha s miestom podnikania Detva, Novosady 16. Nákladný výťah používala denne a to vždy na začiatku pracovnej doby, keď si dopravila ním tovar zo skladových priestorov na prízemie a na konci pracovnej doby, keď tento tovar prenášala do skladu. Výťahové zariadenie obsluhovala s vedomím zodpovedných pracovníkov odporcu, najmä vedúcej, pričom nebola nikdy ním upozornená, že nie je oprávnená tento výťah využívať. V dôsledku havárie výťahu jej bola spôsobená závažná ujma na zdraví najmä s poranením chrbtice a odvtedy je pripútaná na invalidný vozík a odkázaná na cudziu starostlivosť. Rozsah škody na zdraví určili lekárske posudky MUDr. Michala Belašiča, neurológa, ktorý tiež vyhotovil obodovanie rozsahu náhrady za bolesť a za sťaženie spoločenského uplatnenia, ktorá jej bola v dávkovom úrazovom konaní Sociálnou poisťovňou, pobočkou vo Zvolene vyplatená.

Krajský súd v Banskej Bystrici dňa 09. 06. 2010 pod č.k. 15Co/58/2010-263 rozhodol uznesením, ktorým napadnutý rozsudok Okresného súdu Veľký Krtíš zo dňa 20. 11. 2009, č.k. 9C/90/2009-212 zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňom 18. 08. 2010. Z odôvodnenia uznesenia krajského súdu vyplýva, že bude povinnosťou okresného súdu vysporiadať sa s tým z akého nároku sa navrhovateľka voči sociálnej poisťovni domáhala v konaní vedenom na Okresnom súde vo Zvolene. Nie je zrejmé, či sociálna poisťovňa rozhodovala o náhrade za bolesť a sťaženie spoločenského uplatnenia v základnej výške podľa Zákona č. 461/2003 Z.z. V prípade, že by sa zistilo, že sociálna poisťovňa už plnila základné odškodnenie, súd môže rozhodovať len o nárokoch na zvýšenie bolestného

podľa § 3 ods. 4 a sťaženia spoločenského uplatnenia podľa § 4 ods. 4 a § 10 ods. 7 Zákona č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia a o zmene a doplnení Zákona NR SR č. 273/1994 Z.z. o zdravotnom poistení podľa toho, kedy došlo k pracovnému úrazu a podľa toho, podmienky vzniku a rozsahu odškodnenia posúdiť podľa § 5 ods. 5 Zákona č. 437/2004 Z.z. Musí byť preukázané, keďže by išlo o pokračujúci nárok, či u navrhovateľky boli vykonané ďalšie operácie a liečenia, čiže vzniklo také zhoršenie následkov, ktorých vývoj sa pri pôvodnom hodnotení následkov nepredpokladal. Navrhovateľka ako poškodená má nárok na ďalšiu náhradu za bolesť ako za poškodenie na zdraví, s ktorým možno tento prípadný operačný výkon z hľadiska bolesti najlepšie porovnať. Plnenia, ktoré už boli poskytnuté sociálnou poisťovňou treba odpočítať.

Krajský súd hodnotil ako nesprávny postup okresného súdu, keď navrhovateľke priznal aj tie čiastky, ktoré už boli na základe dohody o vyrovnaní uzavretej medzi sociálnou poisťovňou a navrhovateľkou už navrhovateľke vyplatené. Bude potrebné v tomto smere doplniť dokazovanie najmä na zistenie, či vzhľadom na charakter zamestnania navrhovateľky možno uvažovať o zodpovednosti za škodu podľa Zákonníka práce, alebo o všeobecnej zodpovednosti podľa Občianskeho zákonníka.

V rámci doplnenia dokazovania navrhovateľka prostredníctvom právneho zástupcu JUDr. Jozefa Veselého na pojednávaní dňa 30. 07. 2015 uvádzala, že sa domáha náhrady škody v sume 34.773,68 Eur z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia a sumy 11.936,73 Eur z titulu bolestného. Podľa nej, aj keď bolo toto konanie uznesením Krajského súdu Banská Bystrica prerušené do skončenia konania vedeného na Okresnom súde Veľký Krtíš pod sp. zn. 8T 92/2009 a konania vedeného na Krajskom súde Banská Bystrica pod sp. zn. 23S/82/2010-BR, výsledok týchto konaní nedal odpoveď na otázku, čo bolo príčinou týchto rozhodnutí súdov. Navrhovateľka má za to, že polícia bezprostredne po udalosti nezabezpečila dostatočne miesto, aby nebolo možné s výťahom manipulovať. Došlo k zámene výťahu, čo spôsobilo zmarenie ďalšieho dokazovania. Spoločnosť Elevátor Servis, s.r.o., ktorá zabezpečovala servis výťahu bola zodpovedná za jeho stav, avšak táto nebola braná na zodpovednosť. Odporca povolil užívať výťah, ktorý bol vadný, čo nakoniec viedlo k nešťastnej udalosti. V tomto konaní sa domáha náhrady škody z titulu všeobecnej zodpovednosti. Pokiaľ sociálne poisťovňa jej doposiaľ vyplatila určitú sumu, túto je nutné považovať za výplatu sumy z titulu úrazového odškodnenia. Navrhla doplniť dokazovanie a to nariadením znaleckého dokazovania, v ktorom by bol zhodnotený jej zdravotný stav.

Na dotaz právneho zástupcu odporcu právny zástupca navrhovateľky konštatoval, že logicky si uplatňujú v konaní nárok na náhradu na bolestnom v sume 19.660,50 Eur a nie 11.936,73 Eur a to v intenciách rozšíreného návrhu, o ktorom rozhodol súd na hlavnom pojednávaní dňa 20. 11. 2009.

V záverečnom návrhu sa domáhala, aby súd zaviazal odporcu k náhrade škody, ktorá jej bola spôsobená ublížením na zdraví a tiež aj k náhrade trov konania, ktoré samostatným podaním písomne vyčíslil. Právny zástupca navrhovateľky doručil dňa 31. 07. 2015 súdu vyčíslenie náhrady trov konania v celkovej výške 10.674,73 Eur. Trovy právneho zastúpenia spočívajú v tarifných úkonoch právnej služby v zmysle § 10 ods. 1, § 13 ods. 3, pričom za jeden úkon právnej služby činí suma 669,70 Eur (492,93 Eur + 176,77 Eur). Odmena za jeden úkon právnej služby sa vyráta ako súčet 100 % odmeny vyčíslenej z hodnoty 34.773,68 Eur a 50 % z hodnoty 11.963,73 Eur, resp. po rozšírení návrhu z hodnoty 19.660,50 Eur. Právny zástupca si uplatnil aj nárok na 20 % DPH, keďže sa súdu preukázal Osvedčením o registrácii a pridelení daňového identifikačného čísla vydaným Daňovým úradom Veľký Krtíš dňa 22. 10. 2004.

Odporca považoval návrh navrhovateľky za nedôvodný, keďže jej už bolo poskytnuté plnenie v úrazovom dávkovom konaní, ktoré viedla Sociálna poisťovňa pobočka vo Zvolene. Odporca nebol zamestnávateľom navrhovateľky a preto sa necíti byť zodpovedným za následky jej úrazu. Jej zamestnávateľom bol podnikateľ Silvius Kulich s miestom podnikania Detva, Novosady 16, s ktorým mala v rozhodnom čase uzavretú dohodu o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. Jej nárok je nutné preto posudzovať podľa § 225 ods. 2 Zákonníka práce, pretože podľa tohto ustanovenia zamestnávateľ v danom prípade Silvius Kulich rovnako zodpovedá za nároky z titulu náhrady škody ako taký zamestnávateľ, ktorý zamestnáva zamestnanca v riadnom pracovnom pomere na pracovnú zmluvu. V dôvodoch svojej obrany poukázal na ustanovenia § 83 a § 99 Zákona o sociálnom poistení č. 461/2003 Z.z. Navrhovateľka je v postavení poškodenej. Je nespochybnené to, že utrpela pracovný úraz, čo vyplýva aj z hlásenia jej zamestnávateľa Silviusa Kulicha, ktorý udalosť nahlasoval ako pracovný úraz. Nároky navrhovateľky je potrebné posudzovať v zmysle ustanovení Zákona č. 437/2004 Z.z. Odkazujúc na tento právny predpis dávky na bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia majú

charakter jednorázových dávok, teda ak už raz boli tieto dávky poškodenej osobe vyplatené, nemôže sa ich domáhať opätovne ako navrhovateľka učinila v tomto konaní. Sociálna poisťovňa pobočka Zvolen jej vyplatila na bolestnom čiastku 12.806,21 Eur a na sťažení spoločenského uplatnenia čiastku vrátane navýšenia dávky 52.160,94 Eur, t.j. spolu čiastku 64.967,15 Eur. Právny zástupca odporcu ďalej konštatoval, že takýto záver vyplýva aj z odôvodňujúcej časti rozhodnutia Krajského súdu Banská Bystrica na strane 7, kde sa uvádza: „Pokiaľ okresný súd priznával nároky, bol povinný zohľadniť všetky nároky a ich výšku, ktoré boli z rovnakého titulu už navrhovateľke do času rozhodovania priznané“. Podľa neho sa navrhovateľka v tomto konaní domáha duplicitne toho istého nároku z akého jej už bolo poskytnuté plnenie. Právny zástupca odporcu na pojednávaní dňa 30. 07. 2015 navrhol návrh navrhovateľky zamietnuť a z dôvodu hospodárnosti rovnako zamietnuť aj návrh právneho zástupcu navrhovateľky na doplnenie dokazovania nariadením znaleckého skúmania znalcami z odboru zdravotníctva vo veci posudzovania výšky bodov pre priznanie bolestného a za sťažení spoločenského uplatnenia. V prípade úspešnosti v konaní si uplatňuje náhradu trov spojených s účelným bránením práva v spore. Výšku trov konania vyčíslil písomne a doručil súdu v zákonnej trojdňovej lehote.

Vedľajší účastník na strane odporcu Allianz - SP, a.s. v zastúpení poverenou osobou JUDr. Ivanou Holešovou na pojednávaní dňa 30. 07. 2015 uviedol, že sa v plnom rozsahu pripája k prednesu právneho zástupcu odporcu. Aj podľa nich bola navrhovateľka doposiaľ uspokojená v nárokoch na náhradu z titulu bolestného a za sťažení spoločenského uplatnenia v maximálnej možnej zákonnej výške. Odkázal na ustanovenia § 3, § 4 ods. 1 Zákona č. 437/2004 Z.z. Tieto nároky majú jednorázový charakter. Pokiaľ sociálna poisťovňa poškodenú osobu odškodní a svoju výplatu v časti nároku za sťažení spoločenského uplatnenia navýši ešte za náklady spojené s liečením a celkovým zohľadnením zmeny zdravotného stavu poškodenej, je potrebné nárok navrhovateľky uplatnený v tomto konaní považovať za nedôvodný. Aj v prípade zamietnutia návrhu si právo na náhradu trov konania neuplatňuje.

Súd v rámci celého konania vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov, svedkov D., D. Y. a M. O. a oboznámil sa s obsahom listinných dôkazov a to uznesením Okresného súdu Zvolen z 19. 01. 2010 č.k. 11C/95/2009-64, dohodou o náhrade za sťažení spoločenského uplatnenia z 14. 12. 2009 medzi Sociálnou poisťovňou Bratislava a navrhovateľkou, dohodou o náhrade za sťažení spoločenského uplatnenia z 04. 05. 2010 medzi Sociálnou poisťovňou Bratislava a navrhovateľkou, výpočtom vyplatenej úrazovej dávky navrhovateľke v liste Sociálnej poisťovne pobočky Zvolen z 25. 06. 2015, rozsudkom NS SR z 23. 08. 2012 v sp. zn. 5Sžo/48/2011, rozsudkom Okresného súdu Veľký Krtíš z 22. 10. 2014 č.k. 8T/92/2009-649 v spojení s uznesením Krajského súdu Banská Bystrica z 25. 03. 2015 sp. zn. 3To/24/2015, znaleckým posudkom č. 38/2008 znalca Ing. Milana Podhradského, PhD. a doplnkom č. 1 k posudku, protokolom Inšpektorátu práce Banská Bystrica z 15. 08. 2007 a dodatkom k protokolu z 23. 08. 2007, lekárske posudkami o bolestnom a o sťažení spoločenského uplatnenia od MUDr. Michala Belašiča, neurológa vo Veľkom Krtíši, lekárskou správou o zdravotnom stave navrhovateľky z 13. 08. 2008, zmluvou o dielo na servis výťahov č. EL 1031 BB medzi odporcom a zhotoviteľom Elevátor Servis, s.r.o., Banská Bystrica z 29. 01. 2007 a prílohami č. 1 a č. 2 k tejto zmluve, výpismi z knihy kontrol výťahu a protokolmi o odbornej prehliadke výťahu podľa vykonávaných servisných kontrol a uznesením Okresného súdu Lučenec z 13. 05. 2014 č.k. 17C/93/2011-293.

Súd konštatuje, že navrhovateľka bola v čase vzniku pracovného úrazu zamestnaná u Silviusa Kulicha, podnikateľa s miestom podnikania Detva, Novosady 16. Potvrzuje to dohoda o vykonaní práce z 02. 04. 2007 (č.l. 379 v spise). Zamestnávateľ navrhovateľky teda zodpovedá podľa § 225 ods. 2 Zákonníka práce za škodu, ktorú utrpela navrhovateľka pri výkone práce podľa uzatvorenej dohody o vykonaní práce rovnako, ako keby bola zamestnancom v pracovnom pomere na základe pracovnej zmluvy. Z uvedeného dôvodu je nutné posudzovať návrh navrhovateľky na náhradu škody podľa § 195 Zákonníka práce. Nebolo sporným to, že k poškodeniu zdravia navrhovateľky došlo pri plnení pracovných úloh, teda následkom pracovného úrazu, za čo zodpovedá jej zamestnávateľ. Nebolo preukázané zbavenie sa zodpovednosti zamestnávateľa za náhradu škody v intenciách ustanovenia § 196 Zákonníka práce. Z obsahu návrhu na začatie konania z 17. 06. 2009 vyplýva, že ním sa navrhovateľka domáha náhrady škody v súvislosti s ublížením na zdraví v rozsahu výplaty bolestného a náhrady za sťažení spoločenského uplatnenia. Tohto práva sa domáha proti odporcovi, čo odôvodňuje tým, že je to práve on, ktorý nesie zodpovednosť za zrútenie výťahu, čím jej bola spôsobená škoda na zdraví, keďže odporca nebol zamestnávateľom navrhovateľky, nemožno voči nemu uplatňovať nároky na náhradu škody podľa § 195 Zákonníka práce.

Podľa § 1 Zákon č. 437/2004 Z. z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 273/1994 Z. z. o zdravotnom poistení, financovaní zdravotného poistenia, o zriadení Všeobecnej zdravotnej poisťovne a o zriaďovaní rezortných, odvetvových, podnikových a občianskych zdravotných poisťovní v znení neskorších predpisov; tento zákon ustanovuje: a) podmienky priznania a poskytovania náhrady za bolesť a náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia, b) vydávanie lekárskeho posudku o bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia a jeho náležitosti, c) zásady na hodnotenie bolesti a zásady na hodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia.

Podľa § 3 ods. 1 cit. zákona; náhrada za bolesť sa poskytuje jednorazovo; musí byť primeraná zistenému poškodeniu na zdraví, priebehu liečenia alebo odstraňovaniu jeho následkov.

Podľa § 3 ods. 2 cit. zákona; náhrada za bolesť sa poskytuje na základe lekárskeho posudku (§ 7 a 8 <<http://www.zakonypreludi.sk/zz/2004-437>>). Sazby bodového hodnotenia za bolesť sú ustanovené v prílohe č. 1 v I. <<http://www.zakonypreludi.sk/zz/2004-437>> a III. časti <<http://www.zakonypreludi.sk/zz/2004-437>>.

Podľa § 3 ods. 4 cit. zákona; ak sa po skončení liečenia vykoná v súvislosti s poškodením na zdraví operačný výkon, ktorý sa pôvodne nepredpokladal, poškodený má nárok na ďalšiu náhradu za bolesť ako za poškodenie na zdraví, s ktorým možno tento operačný výkon z hľadiska bolesti najlepšie porovnať.

Podľa § 5 ods. 1 cit. zákona; pri určení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa vychádza z celkového počtu bodov, ktorým sa bolesť alebo sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotilo v lekárskom posudku (§ 7 a 8 <<http://www.zakonypreludi.sk/zz/2004-437>>).

Podľa § 5 ods. 5 cit. zákona; v prípadoch hodných osobitného zreteľa, akým je uznanie invalidity, môže súd náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia zvýšiť najviac o 50 %.

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že takéto bodové hodnotenie určil lekár Všeobecnej nemocnice s poliklinikou, n.o. vo Veľkom Krtíši MUDr. Michal Belašič, neurológ a na základe neho bolo navrhovateľke priznaných v základnom odškodnení 735 bodov (635+100) na náhradu za bolesť, čo predstavuje v peňažnom plnení 9.830,25 Eur a 1300 bodov na náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia, čo predstavuje v peňažnom plnení 17.386,84 Eur. Tomuto bodovému ohodnoteniu zodpovedala aj celková výška poskytnutých náhrad do podania návrhu na začatie konania, čo navrhovateľka priznala.

V sporovom konaní sa domáha titulom zvýšenia bodového ohodnotenia na bolestnom z počtu bodov 735 na 892,5 bodu a na sťažení spoločenského uplatnenia z počtu 1300 na 2600 bodov navýšenia plnenia dávok. Na pojednávaní dňa 20. 11. 2009 súd pripustil zmenu návrhu v časti rozšírenia náhrady na bolestnom o sumu 7.723,77 Eur, čím sa navrhovateľka domáha celkovej náhrady v sume 19.660,50 Eur. Na sťaženie spoločenského uplatnenia si uplatňuje náhradu vo výške 34.773,68 Eur a to všetko pri koeficiente prepočtu 1 bod = 13,37 Eur (402,92 Sk), čo predstavovalo 2 % z priemernej mesačnej mzdy v hospodárstve SR v roku 2007 vykázané Štatistickým úradom SR t. j. rok pred vznikom úrazu.

Podľa § 1 ods. 1 Zákon č. 461/2003 Z.z. sociálnom poistení; tento zákon vymedzuje sociálne poistenie, upravuje rozsah sociálneho poistenia, právne vzťahy pri vykonávaní sociálneho poistenia, organizáciu sociálneho poistenia, financovanie sociálneho poistenia, dozor štátu nad vykonávaním sociálneho poistenia a konanie vo veciach sociálneho poistenia.

Táto právna úprava rieši celý komplex právnych vzťahom medzi jednotlivými subjektami, ktoré vstupujú do právnych vzťahov v súvislosti so sociálnym poistením.

Podľa § 2 písm. c) cit. zákona; je sociálnym poistením aj úrazové poistenie ako poistenie pre prípad poškodenia zdravia alebo úmrtia v dôsledku pracovného úrazu, služobného úrazu a choroby z povolania.

Podľa § 13 ods. 3 písm. h) cit. zákona; z úrazového poistenia sa za podmienok ustanovených týmto zákonom poskytujú úrazové dávky, a to náhrada za bolesť a náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia.

V tejto súvislosti je v § 16 citovaného zákona upravené, že povinne úrazovo poistený je zamestnávateľ. Ustanovenie § 17 citovaného zákona špecifikuje, že nárok na úrazové dávky z úrazového poistenia zamestnávateľa má jeho zamestnanec po splnení podmienok ustanovených týmto zákonom. Ustanovenie § 24 upravuje vznik a zánik úrazového poistenia, upravuje poistenie zamestnávateľa pre prípad, keď vznikne nárok zamestnancovi na plnenie.

Nárok navrhovateľky na plnenie z titulu výplaty úrazových dávok vznikol pracovným úrazom. Navrhovateľka vystupuje v postavení poškodeného na účely poskytovania úrazových dávok. Podľa § 120 ods. 2 cit. zákona je sociálna poisťovňa verejnoprávnu inštitúcia zriadenou na výkon sociálneho poistenia. V takom prípade, keď sociálna poisťovňa pristúpi k výplате úrazovej dávky, ktorej súčasťou je náhrada za bolestné, náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia a náhrada nákladov spojených s liečením, t.j. poskytne základné odškodnenie (výplatu úrazových dávok), súd môže rozhodovať len o nárokoch na ich zvýšenie t. j. bolestného podľa § 3 ods. 4 a sťaženia spoločenského uplatnenia podľa § 4 ods. 4 a § 10 ods. 7 Zákon č. 437/2004 Z.z. Predpokladom takéhoto zvýšenia je preukázanie pokračujúceho nároku u poškodenej osoby, najmä, že musela podstúpiť ďalšie operácie a liečenia v dôsledku zhoršenia následkov úrazu a ktorý vývoj sa pri pôvodnom hodnotení následkov nemohol predpokladať. V takom prípade by navrhovateľka ako poškodená mala nárok na ďalšiu náhradu za bolesť ako za poškodenie na zdraví, s ktorým možno tento prípadný operačný výkon z hľadiska bolesti najlepšie porovnať. Plnenia, ktoré už boli poskytnuté navrhovateľke sociálnou poisťovňou, treba ale odpočítať.

Sociálna poisťovňa pobočka Zvolen súdu doručila potvrdenie o celkovej výške vyplatenej úrazovej dávky navrhovateľke (č.l. 381 v spise). Navrhovateľke bolo vyplatené na základnom odškodnení na bolestnom 9.830,37 Eur (296.150 Sk) a na náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia 17.386,97 Eur (523.800 Sk), čo spolu činí 27.217,35 Eur (819.950 Sk). Titulom Dohôd o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia z 14. 12. 2009 a 04. 05. 2010 došlo k zvýšeniu celkovej náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia o sumu 17.386,98 Eur. Okrem toho jej sociálna poisťovňa vyplatila zvýšenú náhradu za bolestné v sume 2.975,84 Eur a náhradu nákladov spojených s liečením v sume 69,66 Eur. Spolu doteraz bola navrhovateľke z titulu úrazovej dávky vyplatená Sociálnou poisťovňou Zvolen čiastka 65.036,81 Eur.

Keďže zásada: „Ne bis in idem“ bráni rozhodovať dvakrát o tej istej veci, ktorú subsumoval do svojich ustanovení aj Zákon č. 437/2004 Z.z. je nutné doteraz poskytnuté plnenia sociálnou poisťovňou navrhovateľke odpočítať od ňou uplatňovaného celkového nároku. V základnom odškodnení na bolestnom bola navrhovateľke vyplatená suma 9.830,25 Eur (296.146 Sk). Táto suma zodpovedala priznaným 735 bodom. Navýšením dávky na bolestnom jej sociálna poisťovňa vyplatila ďalšiu sumu 2.975,84 Eur t. j. zvýšenie o 222,5 bodu, čím jej bola dotedy priznaná dávka za 957,5 bodu. Sociálna poisťovňa Zvolen jej doteraz vyplatila na bolestnom sumu celkom 12.806,21 Eur, čo zodpovedá 947 bodom.

V sporovom konaní sa domáha zvýšenia plnenia na bolestnom o ďalších 523,5 bodu na celkovú sumu 19.660,50 Eur zodpovedajúcu 1.470,5 bodom. Navrhovateľka odôvodnila navýšenie odškodnenia na bolestnom súbehom dôvodov podľa § 9 ods. 6 Zákon č. 437/2004 Z. z. Svedok D.. D. Y., ktorý bodové hodnotenie vypracoval uviedol na pojednávaní dňa 20. 11. 2009, že v novom lekárskom posudku zo dňa 29. 10. 2009 navýšil pôvodné bodové hodnotenie o 222,5 bodu, čím počet bodov ustálil na 857,5 bodu. V novom bodovom hodnotení zohľadnil závery prepúšťacej správy z Národného liečebného ústavu v Kováčovej, kde sa navrhovateľka podrobila liečbe. Súbeh dôvodov uvedených v odseku 5 cit. ustanovenia zákona lekársky preukázaný nebol. Sama navrhovateľka na pojednávaní 30. 07. 2015 uviedla, že od dátumu jej výsluchu súdom (11. 09. 2009) nepodstúpila žiadnu operáciu okrem rehabilitačnej kúpeľnej liečby v Kováčovej.

V sporovom konaní sa navrhovateľka domáha aj zvýšenia plnenia na sťaženie spoločenského uplatnenia. Doteraz bolo navrhovateľke vyplatené na úrazovej dávke z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia vrátane uzatvorených Dohôd o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia z 14. 12. 2009 a 04. 05. 2010 celkom 52.160,94 Eur. Navrhovateľka sa domáha navýšenia aj tejto dávky o čiastku

34.773,68 Eur V základnom odškodnení za sťaženie spoločenského uplatnenia bola navrhovateľke vyplatená suma 17.386,97 Eur (523.800,- Sk) zodpovedajúca priznaným 1.300 bodom. Navýšením dávky za sťaženie spoločenského uplatnenia jej sociálna poisťovňa vyplatila ďalšiu sumu 17.386,98 Eur t. j. navýšenie o ďalších 1.300 bodov. Uzatvorením dvoch samostatných Dohôd o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia jej sociálna poisťovňa vyplatila sumu spolu 17.386,98 Eur t. j. ďalšie navýšenie o 650+650=1300 bodov. Celkom doteraz bolo navrhovateľke vyplatené na tejto časti úrazovej dávky 52.160,94 Eur, čo zodpovedá spolu 3.900 bodom.

Je nesporné, že všetky doteraz poskytnuté plnenia Sociálnou poisťovňou pobočkou Zvolen a ústredím sociálnej poisťovne z titulu náhrad na bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia musia byť odpočítané z uplatňovaného nároku v tomto sporovom konaní. Keďže navrhovateľke bolo doteraz vyplatené na bolestnom 12.806,21 Eur a sťažení spoločenského uplatnenia 52.160,94 Eur t. j. spolu 64.967,15 Eur, je nutné návrh navrhovateľky považovať za úplne nedôvodný, pretože už mala z rovnakého titulu zaplatené o 10.532,97 Eur sumu vyššiu na dávkach úrazového poistenia, než sa návrhom aj po jeho rozšírení v tomto sporovom konaní ako doplaty na odškodneniach na bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia domáha.

Keďže u navrhovateľky nedošlo k podstatnej zmene zdravotného stavu od doby priznávania jej základného nároku na bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia a navyiac jej bolo doteraz poskytnuté plnenie v zákonnej maximálnej výške, bolo nutné jej návrh považovať za nedôvodný a preto súd jej návrh zamietol.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa § 151 ods. 3 O.s.p. podľa ustanovenia ktorého v zložitých prípadoch najmä z dôvodu väčšieho počtu nárokov uplatňovaných v konaní, súd môže rozhodnúť, že o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej. V konaní si náhradu trov uplatnili tak navrhovateľka ako aj odporca, pričom vedľajší účastník na strane odporcu si náhradu trov neuplatňoval. Navrhovateľka trov konania špecifikovala prostredníctvom svojho právneho zástupcu v písomnom podaní z 30. 07. 2015 a odporca prostredníctvom svojho právneho zástupcu tiež v písomnom podaní z 30. 07. 2015. O trovách konania tak sporových strán ako aj štátu, keďže navrhovateľka bola v konaní podľa § 4 ods. 2 písm. ch) Zákon č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v jeho platnom znení osobne oslobodená od súdnej poplatkovej povinnosti, bude rozhodnuté samostatným uznesením do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, a to v lehote do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd do Banskej Bystrice a to písomne v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti, alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a), f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.